

DUESO LASCORZ, NIEUS LUZÍA: “¿ÁN PODRÉN FER PLETA?”,
Luenga & fablas, 5-6 (2001-2002), pp. 151-155

¿ÁN PODRÉN FER PLETA? [poema de Nadal]

NIEUS LUZÍA DUESO LASCORZ

*¿ÁN podrén fer pleta
si ye tot tan plen?
La Birchen María
pensaba a sobén
pe'l camín, cuan diban
a pará a Belén,
perque empadronar-se
teneban que fer.
Es camins son largos
y cargaus de chens.
¿ÁN podrén dormire
si ye tot tan plen?
Trucan a una puerta.
Sale una muller.
– ¿Qué ye lo que quieren?
¿Se puede saber? –
San Chusep le dize,
cuasi sin querer:
– ¿Nos puede deixare*

*sólo un rinconet
ta poder dormire
cuan bienga la nuei? –
La muller se'l mira.
No'l puede crier.
– ¡ Si no tenén puesto!
¿Án es meterén? –
María le dize
al pobre Chusep:
– ¿Án bon a fer pleta
cuan llegue la nuei?
La muller se's mira...
¿T'án irán, pobrez,
si yo no's replego
y les foi un puestet?
– Pasaz ta debán,
algo trobarén. –
La muller es fica
en un brosqüiet
que i eba debaixo
d'un tozal chiquet
a'l canto la casa
que tiene en Belén.
– No tengo otra cosa
ta podé ofreter. –
Y es dixa allí solos
en el brosqüiet.
Y hai palla per tierra...
Un burro y un güei
son dormindo quietos
en un rinconet.
Chusep s'arrodilla...*

*Replegando-ie
manullos de palla
en un montonet.
María l'aduya.
Entre ella y Chusep
fan uns camatons
ta dormir de nuei.
Cuan el tienen fetos
se chetan es dos.
María rezando,
Chusep bendezindo.
Y es dos asperando
cuán allega el Nino.
La nuei ba benindo
y el frío y elchel.
María no duerme
y reza con fe.
Y cuan más rezaba,
y cuan más pediba,
ba sentir baixare
la Grazia Dibina.
Se l'abriba l'alma...
y un Fillo naixeba.
La nuei se tornaba
luminaria eterna.
María ploraba
de tanta alegría.
Chusep la miraba
y se l'en rediba.
Chesús chiquinín
que nos ha naixido
en este brosqil*

*con palla y con frío.
Deixa-me tapar-te.
deixa-me querer-te,
deixa-me mirar-te,
deixa-me tener-te,
le dize María
tenendo-lo en brazos.
L'abraza y s'el besa
redindo y plorando.
Se's mira Chusep...
De tanto mirar-los...
le ploran es güellos
y ride plorando.
Es ánehels de'l zielo
se sienten cantando.
Baixan á adorar-lo.
Baixan á bier-lo
Zielos de Belén,
sentindo ixos cantos,
tornan la nuei día;
que Dios ye baixando.
"Gloria á Dios en las alturas",
cantan es ánehels bolando
per es zielos de Belén
enluzernaus con es cantos.
Y es pastors que son bilando
per barandaus y per pletas
deixan las güellas buscando
al Dios naixido que allega.
Se'n ban a adorar-lo.
Se'n ban ta Belén.
No quieren deixar-lo*

Luenga & fablas, 5-6 (2001-2002)

*ni un inte solet.
Nos en bon nusatros
á adorá a'l Mozet
que nos ye asperando
chelau en Belén.
¡Ó, Mozet Dibino!
¡Ó, Rei, el más Santo!
¡Salba-nos á toz,
Tu que puez salbar-nos!*

Balbastro, Nabidá de 2001